

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ ИМ. В.П. АСТАФЬЕВА

Филологический факультет  
Кафедра современного русского языка и методики

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

# Лексика

Направление подготовки:  
45.03.02 Лингвистика  
направленность (профиль) образовательной программы  
Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный)

Квалификация (степень) выпускника


БАКАЛАВР

очная форма обучения

Красноярск, 2020

Рабочая программа дисциплины «Лексика» составлена кандидатом филологических наук, доцентом кафедры общего языкознания А.Г. Тимченко.

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры общего языкознания протокол № 8 от 12 мая 2021 г.

И.о. зав. кафедрой \_\_\_\_\_  А.Г. Тимченко

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) филологического факультета.  
Протокол № 9 от 21 мая 2021 г.

Председатель \_\_\_\_\_  А.А. Бариловская

## **ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА**

### **1.1. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Программа дисциплины разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденным приказом Министерством образования и науки Российской Федерации № 969 от 12.08.2020; Федеральным законом «Об образовании в РФ» от 29.12.2012 № 273-ФЗ; нормативно-правовыми документами, регламентирующими образовательный процесс в КГПУ им. В.П. Астафьева по направленности (профилю) образовательной программы Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный) очной формы обучения на филологическом факультете КГПУ им. В.П. Астафьева с присвоением квалификации бакалавр.

Дисциплина относится к обязательной части учебного плана. Код дисциплины Б1.ОДП.04.01.

### **1.2. Общая трудоемкость дисциплины - в З.Е., часах и неделях**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа. Дисциплина в соответствии с графиком учебного процесса реализуется на 1 курсе в 1 и 2 семестрах. На контактную работу отведено 40 ч. занятий лабораторного типа, 32 ч. – на самостоятельную работу, на контроль – 72 ч. Форма контроля в первом и втором семестрах – экзамен.

### **1.3. Цель и задачи дисциплины «Лексика»**

**Целью изучения дисциплины является** описание особой семиотической системы лексики и фразеологии, формирование четких представлений о сущности слова и его признаков, о лексическом значении слова и его типах, о семантической структуре слова и фразеологической единицы, об антропоцентризме и системоцентризме в изучении лексических явлений, о происхождении и об особенностях функционирования лексико-фразеологических единиц, а также о закономерностях нормативного и вариантного их использования в речевой практике.

### **Задачи:**

- формировать научные знания о современной русской словарной системе, обучить правилам и закономерностям употребления слов, нормам литературного языка;
- знакомить с историческими источниками и тенденциями развития русской лексикологии, актуальными проблемами современной лексикологии и лексикографии;
- формировать представление о фразеологическом составе русского языка;
- формировать умения наблюдать, сопоставлять, классифицировать и обобщать языковые явления (что впоследствии позволит обучающемуся самостоятельно повышать свою квалификацию).

### **1.4. Основные разделы содержания**

1. Лексико-семантическая система русского языка.
2. Слово – основная единица языка.
3. Русская лексикография.
4. Внутрисловные и межсловные парадигматические отношения.
5. Генетическая характеристика лексики.
6. Стилистическая характеристика лексики.
7. Лексика с точки зрения функционирования.
8. Текстовые функции лексики.
9. Фразеология современного русского языка.
10. Картина мира в зеркале русской лексики и фразеологии.

### **1.5. Планируемые результаты обучения**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- УК-4: способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

| Задачи освоения дисциплины   | Планируемые результаты обучения по дисциплине (дескрипторы)   | Код результата обучения (компетенция) |
|--|---|---------------------------------------|
| <p>Формировать научные знания о современной русской словарной системе, обучить правилам и закономерностям употребления слов, лексическим нормам литературного языка.</p> | <p><b>Знать:</b> основные понятия лексикологии; проблему научной дефиниции слова; о синтагматических, парадигматических и деривационных отношениях в лексико-семантической системе; основные типы лексических ошибок.</p>   | УК-4                                  |
| <p>Знакомить с историческими источниками и тенденциями развития русской лексикологии, актуальными проблемами современной лексикологии и лексикографии</p>                | <p><b>Уметь:</b> пользоваться учебной и научной литературой; устанавливать системные отношения внутри слова и между словами.</p>  |                                       |
| <p>Формировать представление о фразеологическом составе русского языка</p>   | <p><b>Владеть:</b> современной научной терминологией; нормами литературного языка.</p>  |                                       |
| <p>Формировать умения наблюдать, сопоставлять, классифицировать и обобщать языковые явления</p>  | <p><b>Знать:</b> синхронический и диахронический подходы к тезаурусу; понятия «исконная русская лексика», «заимствованная лексика»; основные типы толковых словарей.</p> <p><b>Уметь:</b> исследовать лексикографическую представленность слова в словарной статье; пользоваться словарями разных типов.</p> <p><b>Владеть:</b> алгоритмом описания толковых словарей; важнейшими приемами работы со словарем.</p>  |                                       |
|  | <p><b>Знать:</b> основные понятия фразеологии; связь фразеологизма и слова; системные отношения фразеологии.</p> <p><b>Уметь:</b> определять значение фразеологизмов; определять типы фразеологизмов с точки зрения семантической слитности; классифицировать фразеологические единицы с точки зрения их лексического и грамматического состава</p> <p><b>Владеть:</b> навыками разбора фразеологических единиц</p> |                                       |

**Знать:** место лексикологии в системе современного русского языка, связь лексики с другими дисциплинами; особенности лексического анализа слова в школьном и вузовском вариантах.

**Уметь:** выявлять особенности функционирования слова в тексте и в словаре; давать социолингвистическую характеристику слову; использовать теоретические знания при решении профессиональных задач.

**Владеть:** навыками лексического анализа слова; методами лексико-стилистического анализа текста.

### **1.6. Контроль результатов освоения дисциплины.**

В ходе изучения дисциплины используются такие методы текущего контроля успеваемости, как устная работа на занятиях, выполнение упражнений, терминологический диктант, описание словаря, практическая работа с текстом. Форма итогового контроля – экзамен.

Оценочные средства результатов освоения дисциплины, критерии оценки выполнения заданий представлены в разделе «Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации».

### **1.7. Перечень образовательных технологий, используемых при освоении дисциплины**

Современное традиционное обучение. В процессе освоения дисциплины используются разнообразные виды деятельности обучающихся, организационные формы и методы обучения: мини-лекции и практические занятия, самостоятельная, индивидуальная и групповая формы организации учебной деятельности. Освоение дисциплины заканчивается экзаменом.

## 2. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ

### 2.1. Технологическая карта обучения дисциплине «Лексика»

для обучающихся образовательной программы

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика,  
направленность (профиль) образовательной программы перевод и переводоведение (русский язык как иностранный)  
по очной форме обучения

| Наименование разделов и тем дисциплины                     | Всего часов | Аудиторных часов |        |              |              | Внеаудиторных часов | Формы контроля  |
|--|-------------|------------------|--------|--------------|--------------|---------------------|---|
|  |             | Всего            | лекций | лабораторных | практических |                     |   |
| 1. Лексико-семантическая система русского языка.           | 7           | 4                | -      | 4            | -            | 3                   | устная работа на занятиях, выполнение упражнений, терминологический диктант |
| 2. Слово – основная единица языка.                         | 8           | 4                | -      | 4            | -            | 4                   | устная работа на занятиях, выполнение упражнений                            |
| 3. Русская лексикография.                                  | 7           | 4                | -      | 4            | -            | 3                   | устная работа на занятиях, выполнение упражнений, описание словаря          |
| 4. Внутрисловные и межсловные парадигматические отношения. | 7           | 4                | -      | 4            | -            | 3                   | устная работа на занятиях, выполнение упражнений                            |
| 5. Генетическая характеристика лексики.                    | 7           | 4                | -      | 4            | -            | 3                   | устная работа на занятиях, практическая работа с текстом                    |
| 6. Стилистическая характеристика лексики.                  | 7           | 4                | -      | 4            | -            | 3                   | устная работа на занятиях, выполнение упражнений                            |
| 7. Лексика с точки зрения функционирования.                | 8           | 4                | -      | 4            | -            | 4                   | устная работа на занятиях, выполнение упражнений, терминологический диктант |
| 8. Текстовые функции лексики.                              | 7           | 4                | -      | 4            | -            | 3                   | устная работа на занятиях, выполнение упражнений                            |

|   |           |           |          |           |          |           |  |
|---|-----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|--|
| 9. Фразеология современного русского языка.                     | 7         | 4         | -        | 4         | -        | 3         | устная работа на занятиях, выполнение упражнений         |
| 10. Картина мира в зеркале русской лексики и фразеологии.       | 7         | 4         | -        | 4         | -        | 3         | устная работа на занятиях, практическая работа с текстом |
| <b>Итого</b>  | <b>72</b> | <b>40</b> | <b>-</b> | <b>40</b> | <b>-</b> | <b>32</b> |  |
| <b>Форма промежуточной аттестации по учебному плану экзамен</b> | 72        |           |          |           |          |           |  |
| <b>ИТОГО</b>  | 144       |           |          |           |          |           |  |



## **2.2. Содержание основных разделов и тем дисциплины**

### **Тема 1. Лексико-семантическая система русского языка.**

Лексические единицы. Лексика как система и ее особенности. Семантика и лексикология. Аспекты лексической семантики: семасиология и ономасиология.

### **Тема 2. Слово – основная единица языка.**

Лексическое значение слова и факторы его определяющие. Основные свойства и признаки слова. Знаковые отношения в слове. Структурно-семантическая характеристика слова. Типы лексических значений слов в русском языке. Типология сем и иерархия.

### **Тема 3. Русская лексикография.**

История лексикографии. Первые словари. Словари современного русского языка. Виды словарей. Структура словарной статьи в разных словарях.

### **Тема 4. Внутрисловные и межсловные парадигматические отношения.**

Моносемия и полисемия. Структурные связи в лексической деривации. Типы и виды полисемии. Парадигматические отношения слов в русском языке. Омонимия и явления с ней сходные. Паронимия и паронимазия. Стилистические функции паронимов. Пути возникновения синонимов. Понятие синонимического ряда и доминанты. Типы синонимов. Антонимы как логико-лингвистическое явление. Типы антонимов. Стилистические функции антонимов. Оксюморон и антитеза.

### **Тема 5. Генетическая характеристика лексики.**

Лексика исконно русская и заимствованная. Основные пласты исконно русской лексики: индоевропейская, общеславянская, восточнославянская, собственно русская. Старославянизмы в системе современного русского языка. Пути освоения заимствованных слов в русском языке. Общественная оценка заимствования слов. Практическая работа с текстами.

### **Тема 6. Стилистическая характеристика лексики.**

Система стилей. Традиционная функционально-стилистическая дифференциация языка. Религиозно-проповеднический и рекламный стили. Лексика нейтральная и стилистически маркированная (разговорная и книжная). Экспрессивно-стилистическая характеристика лексики. Стилистические пометы в толковых словарях.

#### **Тема 7. Лексика с точки зрения функционирования.**

Лексика активного и пассивного словарного запаса. Неологизмы и устаревшие слова. Лексика ограниченного употребления: диалектизмы, специальная лексика, жаргонизмы и арготизмы.

#### **Тема 8. Текстовые функции лексики.**

Контекст. Контекстуальные синонимы, антонимы.

#### **Тема 9. Фразеология современного русского языка.**

Понятие и признаки фразеологизма. Состав, структура и семантика фразеологических единиц. Фразеологизмы с точки зрения лексического состава и семантической слитности. Фразеологизированные выражения. Исконно русские и заимствованные фразеологизмы. Функционально-стилевая характеристика русской фразеологии и её стилистическая дифференциация.

#### **Тема 10. Картина мира в зеркале русской лексики и фразеологии.**

Практическая работа с текстами.

## **2.3. Методические рекомендации по освоению дисциплины «Лексика» для обучающихся образовательной программы**

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль)  
образовательной программы Перевод и переводоведение (русский язык как  
иностраный)

**по очной форме обучения**

### **Подготовка к устной работе на занятиях**

При изучении данного курса следует обратить внимание на то, что язык является системным явлением с различными уровнями организации (фонетическим, морфемным, лексическим, морфологическим, синтаксическим). Знание элементов этой сложной структуры – обязательное условие формирования языковой личности и её реализации в обществе.

Кроме того, язык – явление живое и развивающееся, испытывающее воздействие социальных изменений, происходящих в обществе, в стране. Анализируйте тексты газетных статей, выступления политических лидеров и хозяйственных руководителей разного ранга, прислушивайтесь к речи окружающих вас людей на улице, в общественных местах, внимательно слушайте выступления ваших товарищей на семинарах – это поможет вам сформировать собственное представление о тенденциях развития современного русского языка, об уровне речевой культуры в обществе и таким образом успешно овладеть содержанием курса, в том числе справиться с письменным заданием к первому семинару.

Важнейшей задачей курса является формирование коммуникативной культуры личности. Коммуникативная культура – это основа общей культуры личности, её составляющими являются знание и применение норм общения, речевого этикета и языковая / речевая грамотность.

Учение о культуре речи тесно связано с риторикой. При изучении курса по культуре речи полезно обращаться к пособиям по риторике. Это поможет вам подготовить выступление на избранную тему. Тему следует выбрать заранее, чтобы успеть обдумать её всесторонне, а также подобрать и изучить необходимую для построения выступления литературу.

Основными элементами обучения являются теоретические знания, практика выступлений на семинарах, выполнение письменных заданий. Обращайтесь к предложенным учебникам и учебным пособиям, а также к дополнительной литературе.

При выполнении заданий, связанных с нормами современного русского языка обращайтесь к словарям.

Подготовьтесь к зачету по предложенным вопросам. Познакомьтесь также с типами заданий, которые содержатся в контрольном тесте.

В ходе подготовки к *практическим занятиям* необходимо ознакомиться с содержанием конспекта, разделами учебников и учебных пособий, изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях.

На полях конспектов делать пометки, дополняющие материал лекции, вносить добавления из литературы, рекомендованной преподавателем.

Каждый обучающийся должен быть готовым к выступлению по всем поставленным в плане вопросам, проявлять максимальную активность при их рассмотрении.

Выступление должно строиться свободно, убедительно.

Обучающийся может обращаться к записям конспекта, непосредственно к первоисточникам, использовать знание художественной литературы и искусства, факты и наблюдения современной жизни и т. д.

Необходимо активно участвовать в дискуссии по обсуждаемым проблемам.

Готовясь к семинарским занятиям, знакомьтесь сначала с учебной литературой по теме, а потом обязательно используйте научную литературу. Качественная подготовка к семинарскому занятию по одному источнику (тем более без указания автора!) не приветствуется.

### **Рекомендации к выполнению упражнений**

При выполнении упражнения следует тщательно прочитать задание. В некоторых случаях требуется использовать различные словари. По

завершении работы необходимо перечитать написанное, в случае затруднений – сверяться с орфографическим словарем. Работу следует выполнять аккуратно, с соблюдением норм графики. Ответы нумеруются в соответствии с заданиями и записываются в рабочей тетради.

### **Рекомендации по подготовке к терминологическому диктанту**

Терминологический диктант проводится после изучения темы «Лексика с точки зрения функционирования» и показывает степень освоения терминологического аппарата студентом. Необходимо выучить все термины, изученные в рамках этой темы, знать их определение и сферу применения.

### **Схема описания словарей**

1. Название словаря, автор, время и место издания.
2. Тип словаря.
3. Объём, состав словаря.
4. Особенности построения словарной статьи (выписать образец словарной статьи, отметить особенности).

### **Рекомендации по подготовке к практической работе с текстом**

При выполнении работы по данному тексту следует тщательно прочитать сначала текст, затем задания. В некоторых случаях требуется использовать различные словари. По завершении работы необходимо перечитать написанное, в случае затруднений – сверяться с орфографическим словарем. Работу следует выполнять аккуратно, с соблюдением норм графики. Ответы нумеруются в соответствии с заданиями и записываются на отдельном листе, который затем сдается преподавателю.

### **Требования к подготовке конспектов**

Конспект – это систематизированное, логичное изложение материала источника. Объем определяется достаточностью раскрытия материала по отдельным темам. Конспект выполняется в письменном виде. Обязательны ссылки на источники. При конспектировании необходимо обращать внимание на категории, формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений и процессов, научные выводы и практические рекомендации.

Желательно оставить в рабочих конспектах поля, на которых делать пометки из рекомендованной литературы, дополняющие материал, а также подчеркивающие особую важность тех или иных теоретических положений. Важные мысли в конспекте маркируются цветом.

Различаются четыре типа конспектов:

- План-конспект – это развернутый детализированный план, в котором достаточно подробные записи приводятся по тем пунктам плана, которые нуждаются в пояснении.

- Текстуальный конспект – это воспроизведение наиболее важных положений и фактов источника.

- Свободный конспект – это четко и кратко сформулированные (изложенные) основные положения в результате глубокого осмысливания материала. В нем могут присутствовать выписки, цитаты, тезисы; часть материала может быть представлена планом.

- Тематический конспект – составляется на основе изучения ряда источников и дает более или менее исчерпывающий ответ по какой-то схеме (вопросу).

### **Требования к составлению глоссария**

Глоссарий – это словарь определенных понятий или терминов, объединенных общей специфической тематикой.

Задание выполняется на отдельном листе, сдается в печатном виде. Объем глоссария – 25-30 терминов.

В курсе изучения данной дисциплины встречается много различных терминов. После того, как вы определили наиболее часто встречающиеся термины, вы должны составить из них список. Слова в этом списке должны быть расположены в строго алфавитном порядке, так как глоссарий представляет собой не что иное, как словарь специализированных терминов.

После этого начинается работа по составлению статей глоссария. Статья глоссария – это определение термина. Она состоит из двух частей:

1) точная формулировка термина в именительном падеже;

2) содержательная часть, объемно раскрывающая смысл данного термина.

При составлении глоссария важно придерживаться следующих правил:

- стремитесь к максимальной точности и достоверности информации;
- старайтесь указывать корректные научные термины и избегать жаргонизмов;
- излагая несколько точек зрения в статье по поводу спорного вопроса, не принимайте ни одну из указанных позиций, глоссарий – это всего лишь констатация имеющихся фактов;
- не забывайте приводить в пример контекст, в котором может употребляться данный термин;
- при желании в глоссарий можно включить не только отдельные слова и термины, но и целые фразы.

### **Требования к составлению библиографического описания по теме**

Библиографическое описание – совокупность библиографических сведений о документе, его составной части или группе документов, приведенных по определенным правилам и необходимых и достаточных для общей характеристики и идентификации документа.

Библиографическое описание выполняется на отдельном листе, сдается в печатном виде. Библиографическое описание должно включать 20-25 источников по определенной теме.

### ***Примеры библиографического описания***

#### *Книги без автора*

Политология: учеб. пособие / сост. А. Иванов. - СПб.: Высш. школа, 2003. - 250 с.

#### *Книги одного автора*

Игнатов, В. Г. Государственная служба субъектов РФ: Опыт сравнительно-правового анализа: науч.- практ. пособие / В. Г. Игнатов. – Ростов н/Д: СКАГС, 2000. – 319 с.

#### *Книги двух авторов*

Корнелиус, Х. Выиграть может каждый: Как разрешать конфликты / Х. Корнелиус, З. Фэйр; пер. П. Е. Патрушева. – М.: Стрингер, 1992. – 116 с.

*Книги трех авторов*

Киселев, В.В. Анализ научного потенциала / В. В. Киселев, Т. Е. Кузнецова, З. З. Кузнецов. – М.: Наука, 1991. – 126 с.

*Книги четырех и более авторов*

Философия : университетский курс: учебник / С. А. Лебедев [и др.] ; под общ. ред. С. А. Лебедева. – М.: Гранд, 2003. – 525 с.

*Словари и энциклопедии*

Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова. – М.: Азбуковник, 2000. – 940 с.

*Многотомные издания*

История дипломатии: В 5 т. Т. 5. / под ред. А. А. Громько. – М.: Госполитиздат, 1959. – 766 с.

*Официальные документы*

Конституция Российской Федерации: офиц. текст.- М.: ОСЬ-89, 2000. 48 с.

**Успешное освоение дисциплины возможно** при своевременной и систематической подготовке к семинарским занятиям, промежуточному тестированию.



# КОМПОНЕНТЫ МОНИТОРИНГА УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ СТУДЕНТОВ

## 3.1. Технологическая карта рейтинга дисциплины

### «Лексика»

|   |  |                            |            |
|---|--|----------------------------|------------|
| Наименование дисциплины   | Направление подготовки и уровень образования.<br>Название программы/направленности (профиля) образовательной программы                           | Количество зачетных единиц |            |
| Лексика   | 45.03.02 Лингвистика /Бакалавриат<br>Направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный) | 4                          |            |
| Смежные дисциплины по учебному плану  |  |                            |            |
| <u>Предшествующие:</u>  |  |                            |            |
| <u>Последующие:</u> современный русский язык, практический курс русского языка, русский язык и культура речи. |  |                            |            |
| <b>БАЗОВЫЙ РАЗДЕЛ</b>   |  |                            |            |
|   | Форма работы   | Количество баллов 100 %    |            |
|   |  | min                        | max        |
| Текущая работа  | Устная работа на занятиях  | <b>18</b>                  | <b>30</b>  |
|   | Выполнение упражнений.   | <b>15</b>                  | <b>25</b>  |
|   | Терминологический диктант  | <b>6</b>                   | <b>10</b>  |
|   | Описание словаря   | <b>6</b>                   | <b>10</b>  |
|   | Практическая работа с текстом  | <b>15</b>                  | <b>25</b>  |
| <b>Итого</b>  |  | <b>60</b>                  | <b>100</b> |
| <b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ</b>  |  |                            |            |
| Базовый модуль/<br>Тема   | Форма работы   | Количество баллов          |            |
|   |  | min                        | max        |
|   | Подготовка конспекта   | <b>6</b>                   | <b>10</b>  |
|   | Составление глоссария  | <b>6</b>                   | <b>10</b>  |
|   | Составление библиографии по одной из тем.  | <b>3</b>                   | <b>5</b>   |
| <b>Итого</b>  |  | <b>15</b>                  | <b>25</b>  |
| Общее количество баллов по дисциплине (по итогам изучения всех разделов, без учета дополнительного раздела)   |  | min                        | max        |
|   |  | <b>60</b>                  | <b>100</b> |
| <b>ИТОГОВЫЙ РАЗДЕЛ</b>  |  |                            |            |
| Содержание  | Форма работы*  | Количество баллов 25 %     |            |
|   |  | min                        | max        |
|   | Экзамен  | <b>15</b>                  | <b>25</b>  |
| <b>Итого</b>  |  | <b>15</b>                  | <b>25</b>  |

**Соответствие рейтинговых баллов и академической оценки:**

50 баллов – допуск к экзамену

60–72 – удовлетворительно

73–86 – хорошо

87–100 – отлично

### **3.2. Фонд оценочных средств (контрольно-измерительные материалы)**

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
Красноярский государственный педагогический университет  
им. В.П. Астафьева

Филологический факультет

Кафедра-разработчик современного русского языка и методики

УТВЕРЖДЕНО  
на заседании кафедры  
Протокол № 8  
от «12» мая 2021 г.  
И.о. зав. кафедрой  
Тимченко А.Г.



ОДОБРЕНО  
На заседании научно-методического совета  
специальности (направления подготовки)  
Протокол № 9  
От «21» мая 2021 г.  
Председатель НМСС (Н)  
Бариловская А.А.



### **ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации  
обучающихся по дисциплине «Лексика»

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы  
Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный)

Квалификация: бакалавр

Составитель: Тимченко А.Г.

## **1. Назначение фонда оценочных средств**

1.1. Целью создания ФОС дисциплины «Лексика» является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы дисциплины.

1.2. ФОС дисциплины «Лексика» решает задачи:

– контроль и управление процессом приобретения студентами необходимых знаний, умений, навыков и уровня сформированности компетенций, определенных в ФГОС ВО по соответствующему направлению подготовки;

– контроль (с помощью набора оценочных средств) и управление (с помощью элементов обратной связи) достижением целей реализации ОПОП, определенных в виде набора общепрофессиональных и профессиональных компетенций выпускников;

– обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных методов обучения в образовательный процесс Университета.

1.3. ФОС разработан на основании нормативных документов:

- федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденным приказом Министерством образования и науки Российской Федерации № 969 от 12.08.2020;

- образовательной программы Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный), очной формы обучения высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика;

- положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета,

программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре – в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева» утвержденного приказом ректора № 297 (п) от 28.04.2018.

## **2. Перечень компетенций подлежащих формированию в рамках дисциплины**

### **2.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины:**

- УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

## 2.2. Оценочные средства

| Компетенция   | Дисциплины, практики, участвующие в формировании данной компетенции | Тип контроля                  | Оценочное средство/КИМ |  |
|---|---|-------------------------------|------------------------|--|
|   |   |                               | Номер                  | Форма  |
| УК-4 способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | Модуль 2 "Коммуникативный" Иностранный язык                         | Текущий контроль успеваемости | 1                      | Устная работа на занятиях.<br>Выполнение упражнений.<br>Терминологический диктант.<br>Описание словаря.<br>Практическая работа с текстом.<br>Экзамен |
|   | Русский язык и культура речи  |                               | 2                      |  |
|   | Межкультурная коммуникация  |                               | 3                      |  |
|   | Лингвострановедение и страноведение                                 | Промежуточная аттестация      | 4                      |  |
|   | Практический курс русского языка                                    |                               | 5                      |  |
|   | Лексика   |                               | 6                      |  |
|   | Фонетика.   |                               |                        |  |
|   | Аудирование   |                               |                        |  |
|   | Практика письменной речи  |                               |                        |  |
| Аудиовизуальные средства РКИ  |   |                               |                        |  |
| Аудирование   |   |                               |                        |  |
| Стилистика  |   |                               |                        |  |
| Перевод в сфере деловой коммуникации (синхронный перевод)   |   |                               |                        |  |
| Актуальные проблемы русской графики и орфографии  |   |                               |                        |  |
| Обязательная часть  |   |                               |                        |  |
| Модуль 4 "Общегуманитарные основы профессиональной деятельности"  |   |                               |                        |  |
| Модуль 5 "Русский язык как иностранный"   |   |                               |                        |  |
| Модуль 6 "Предметно-теоретический"  |   |                               |                        |  |
| Модуль 7 "Предметно-практический"   |   |                               |                        |  |
| Модуль 9 "Современное   |   |                               |                        |  |

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  | литературоведение"<br>Учебная практика<br>Ознакомительная<br>практика<br>Производственная<br>практика<br>Научно-<br>исследовательская<br>работа<br>Педагогическая<br>практика<br>Подготовка к сдаче и<br>сдача<br>государственного<br>экзамена<br>Подготовка к<br>процедуре защиты и<br>защита выпускной<br>квалификационной<br>работы |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

### 3. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

3.1. Фонды оценочных средств включают: экзамен.

3.2. Оценочные средства

3.2.1. Оценочное средство экзамен.

Критерии оценивания по оценочному средству **б** – экзамен.

| Формируемые компетенции | Продвинутый уровень сформированности компетенций   | Базовый уровень сформированности компетенций   | Пороговый уровень сформированности компетенций   |
|-------------------------|--|--|--|
|                         | (87-100 баллов)<br>отлично   | (73-86 баллов)<br>хорошо   | (60-72 балла)*<br>удовлетворительно  |
| УК-4                    | На продвинутом уровне способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). | На базовом уровне способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). | На пороговом уровне способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). |

\*Менее 60 баллов – компетенция не сформирована



#### 4. Фонд оценочных средств для текущего контроля

4.1. Фонды оценочных средств включают: устная работа на занятиях, выполнение упражнений, терминологический диктант, описание словаря, практическая работа с текстом.

4.2 Критерии оценивания см. в технологической карте рейтинга рабочей программы дисциплины

4.2.1. Критерии оценивания по оценочному средству 1 – устная работа на занятиях.

| Критерии оценивания                                 | Количество баллов (вклад в рейтинг) |
|---|-------------------------------------|
| Глубина анализа источников                          | 1                                   |
| Логичность и последовательность изложения материала | 1                                   |
| Умение отвечать на дополнительные вопросы           | 1                                   |
| <b>Максимальный балл</b>                            | <b>3×10 занятий = 30</b>            |

4.2.2. Критерии оценивания по оценочному средству 2 – выполнение упражнений.

| Критерии оценивания   | Количество баллов (вклад в рейтинг) |
|---|-------------------------------------|
| Упражнение выполнено без ошибок   | 3                                   |
| Студент свободно владеет материалом, отвечает на дополнительные вопросы | 2                                   |
| <b>Максимальный балл</b>  | <b>5×5 занятий = 25</b>             |

4.2.3. Критерии оценивания по оценочному средству 3 – терминологический диктант.

| Критерии оценивания          | Количество баллов (вклад в рейтинг) |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 60–72 % выполненных заданий  | 6-7                                 |
| 73–86 % выполненных заданий  | 8-9                                 |
| 87–100 % выполненных заданий | 10                                  |
| <b>Максимальный балл</b>     | <b>10</b>                           |

4.2.4. Критерии оценивания по оценочному средству 4 – описание словаря.

| Критерии оценивания             | Количество баллов (вклад в рейтинг) |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| Описание соответствует плану.   | 6                                   |
| Сделаны самостоятельные выводы. | 4                                   |
| <b>Максимальный балл</b>        | <b>10</b>                           |

**4.2.5. Критерии оценивания по оценочному средству 5 – практическая работа с текстом.**

| <b>Критерии оценивания</b>   | <b>Количество баллов (вклад в рейтинг)</b> |
|------------------------------|--|
| 60–72 % выполненных заданий  | 15-18                                      |
| 73–86 % выполненных заданий  | 18-22                                      |
| 87–100 % выполненных заданий | 23-25                                      |
| <b>Максимальный балл</b>     | <b>25</b>                                  |

## 5. Оценочные средства (контрольно-измерительные материалы)

### Примерные упражнения

#### Упражнение № 1

*Выявите общие и дифференциальные семантические признаки в данных словах.*

- I. холодный, прохладный, теплый, горячий.
- II. шептать, говорить, ругать, кричать.
- III. любить, симпатизировать, нравиться, ненавидеть.

#### Упражнение № 2

*Проведите лексико-семантический анализ многозначного слова.*

- I. Лицо, пробка.
- II. Отец, очередь.
- III. Хвост, горизонт.

**Тема: «Внутрисловные и межсловные парадигматические отношения»**

#### Упражнение № 1

*Определите тип лексического значения выделенных слов: свободное номинативное и несвободное (фразеологически связанное, синтаксически обусловленное, конструктивно ограниченное).*

I. 1. *Серебряные кусты* дикой малины, окруженные *кипящим* воздухом, дрожали над пропастью (Кат.). 2. Он *изо всех сил* зажмурился, чтобы не закричать, и *бросился вон* из ядовитой заросли (Кат.). 3. У первой хаты меня окликнули: «Кого черта несет? Эй, хлопец! Да стой же ты, *балда этакая!*» (Гайд.) 4. Они продолжали махать платками и *шляпами* с таким *горячим* отчаянием, словно отправлялись *бог весть куда, на край света*, в то время как в действительности они *уезжали ровным счетом* на тридцать верст по прямой линии (Кат.). 5. Прежде всего, девчонки ехали *в первом классе* и сразу же *дали понять*, заговорив с гувернанткой по-французски, что мальчик *из второго класса* – не их поля ягода (Кат.). 6. Я думаю, что и вы бы, товарищи, *пришли в восторг*, если бы вам вдруг *выпало счастье прокатиться* по морю на настоящем *пароходе*, да, кроме того, еще и под парусом (Кат.).

I. 1. Томная ночная *жара* неподвижно висела в *бездыханном* воздухе улиц, заросших акациями (Кат.). 2. Он [Петя] закричал *во все горло*, взмахнул руками и ринулся вниз (Кат.). 3. «Эх ты, - добавил он уже мягко, - *белая горячка!*» (Гайд.) 4. Ты, *чертова башка!*

Давай других ораторов! (Гайд.) 5. Она [ласточка] летела за мной, не отставая, два часа, и в конце концов мне стало не по себе (Пауст.). 6. Он знал эту машину как свои пять пальцев (Кат.).

## Упражнение № 2.

Раскройте признаки, на основе которых сделан перенос названий. Определите способ переноса: а) по сходству (метафора), б) по смежности (метонимия), в) по общей функции.

I. **Губа** – «каждая из двух кожно-мышечных подвижных складок, образующих края рта» и мн.ч. «концы клещей, тиски и т.п., служащие для хватания, сжимания предмета»; **десятина** – «русская мера земельной площади, равная 2400 кв. саженьям или 1,09 гектара, применявшаяся до введения метрической системы» и «налог на содержание церкви и духовенства в период феодализма древней Руси и в Западной Европе в размере одной десятой части дохода»; **жезл** – «палка или посох особой формы, служащие символом какого-л. звания, положения, чина и т.п.» и «особая палка, которой регулировщик делает указания движению транспорта»; **колено** – «часть ноги, в которой находится сустав, соединяющий бедро и голень, место сгиба ноги», мн.ч. «ноги от этого сустава до таза» и «отдельная часть чего-л., идущего ломаной линией, от одного сгиба или поворота до другого»; **гранат** – «южное дерево или кустарник с ярко-красными цветками» и «круглый плот этого растения, наполненный многочисленными семенами, покрытыми прозрачной сочной кисло-сладкой мякотью»; **восстановитель** – «тот, кто участвует в восстановительной работе» и «вещество, с помощью которого производится реакция восстановления»; **красота** – «свойство от знач. прил. красивый», «все красивое, прекрасное» и «красивая, привлекательная внешность»; **изолятор** – «вещество, не проводящее электрического тока; диэлектрик», «прибор из фарфора, пластических масс и т.д. для подвешивания проводов и кабелей или для ввода проводов в здание» и «особое помещение для больных или других лиц, нуждающихся в изоляции».

II. **Корпус** – «туловище человека или животного», «одно из нескольких знаний, расположенных на общем участке» и «основа, остов или оболочка механизмов, приборов, аппаратов и т.п.»; **вальс** – «танец трехдольного размера, состоящий в поступательном движении плавно кружащихся пар, а так же музыка к этому танцу» и «музыкальное произведение с трехдольным размером»; **зонтик** – «приспособление виде складывающегося, укрепленного на палке каркасе, обтянутого материей, служащее защитой от дождя и солнца», «козырек для защиты глаз от яркого света» и «соцветие, состоящие из нескольких цветков на цветоножках, расходящихся лучами от верхушки стебля»; **инкубация** – «скрытый период болезни от момента заражения до появления

первых симптомов заболевания» и «искусственное выведение птенцов в инкубаторах»; колонка – «ряд цифр, слов, расположенных по вертикали» и «название различных устройств, приборов, имеющих форму удлиненного цилиндра или напоминающих его и служащих обычно для отпуска воды, каких-л. жидкостей, газа и т.п., поступающих сюда из центрального резервуара»; **искатель** – «тот, кто занимается поисками чего-л. (новых месторождений ископаемых, растений, новых дорог ит.п.)» и «приспособление в различных приборах, служащее для нахождения каких-л. объектов»; **хлеб** – «пищевой продукт, выпекаемый из муки» и «зерно, из которого готовится мука, идущая на выпечку такого продукта»; **шитье** – «действие по знач. глаг. шить» и «то, что шьется или сшито, а также вышивается или вышито»; **молодняк** – «молодые животные, птицы», «молодой лес, поросль молодого леса» и «молодые люди, молодежь».

III. **Школа** – «учебно-воспитательное учреждение, которое осуществляет образование и воспитание молодого поколения», «направление, течение в науке, искусстве, литературе, общественно-политической мысли» и «приобретение опыта, а также сам приобретенный опыт; выучка»; **кризис** – «резкое изменение, крутой перелом; тяжелое переходное состояние» и «острый недостаток, нехватка чего-л.»; **кондуктор** – «работник транспорта, сопровождающий автобус, троллейбус, трамвай, в обязанности которого входит продажа проездных билетов, наблюдение за посадкой пассажиров и т.п.» и «приспособление на станках, придающее правильное взаимное положение инструменту и обрабатываемому изделию»; **обстановка** – «совокупность предметов различного назначения, которыми обставляются жилые или иные помещения; меблировка» и «совокупность условий, обстоятельств, в которых-л. происходит»; **чугун** – «сплав железа с углеродом, применяемый для передела в сталь или для изготовления литых изделий» и «горшок, сосуд из такого металла»; **кабан** – «парнокопытное млекопитающее сем. свиней; дикая свинья, вепрь» и «большой кусок, глыба чего-л.»; **слива** – «плодовое дерево или кустарник» и «плод этого дерева, кустарника лилового или желтого цвета с крупной косточкой»; **жила** – *разг.* «кровеносный сосуд, а также сухожилие» и *геол.* «минеральное тело, заполняющее трещину в земной коре, а также сама трещина, заполненная горной породой».

### Упражнение № 3

*Определите значение выделенных слов. Разграничьте многозначные слова и омонимы, пользуясь одним из толковых словарей (укажите, каким именно).*

I. Медвежья лапа – лапа елей – лапа якоря, яичная лапша – молочная лапша, плыт на ладье– ходить ладьей, материнская ласка – относится с лаской – хищная ласка, леса

скрылась за поплавок – снять *леса*, *малая* часть – *малый* проход – *малые* дети – славный *малый* – *малый* лет пятнадцати, почтовая *марка* – фабричная *марка* – заплатить *марку*.

II. *Лавровое* масло – *лавровый* венок, идти *маршем* – находиться на *марше* – *марш* из комнаты, *метать* гранаты – *метать* искры – *метать* стога – *метать* икру, противотанковая *мина* – насмешливая *мина*, *наколоть* дров – *наколоть* палец – *наколоть* флажки на карту – *наколоть* бумагу на гвоздь, *охотник* с добычей – мало *охотников* на эту должность – *охотник* посмеяться, *лавка* купца – сесть на *лавку*, въехать во *двор* – ходить по *дворам* – птичий *двор* – явиться ко *двору*.

III. Пионеры возвратились в *лагерь* – туристический *лагерь* – *лагерь* мира, *мешать* работать – *мешать* кашу – *мешать* краски, *наметка* платья – белая *наметка* – *наметка* плана, *доложить* результат – *доложить* о посетителе – *доложить* недостающую сумму, *завязать* галстук – *завязать* глаза – *завязать* дружбу – *завязать* плод – *завязать* в болоте, *высадка* десанта – *высадка* рассады – молодые *высадки*, *губные* мышцы – *губная* помада – *губные* звуки – *губной* староста (*губа* - уезд), клапан *гудка* – *гудок* паровоза – трехструнный *гудок*.

#### Упражнение № 4

*Выделите омоформы, омофоны, омографы.*

I. Яичный белок – много в лесу белок; общее благо – Проехали, благо сухо; сущая напасть – внезапно напасть; быстрый плот – зрелый плод; братья за дело – встретить братца; крепкий чай – Ты, чай, не замерз; отварить картофель – отворить дверь; Вон этот дом – Пошел вон!; мощеная дорога – память дорога; есть надежда – ответить «есть» опытный электрик – платье электрик; настоящее зло – зло ответить; совсем обессилеть – обессилить врага; красные гвоздики – вбить гвоздики.

II. Компания друзей – выборная компания; парить ноги – парить в небе; родовая знать – многое знать; часовые стрелки – меткие стрелки; высокий мол – ответил, что, мол, понял; отвезти дрова – отвести удар; нежить ребенка – лесная нежить; сидеть молча – быстро сесть; огромная пасть – пасть на поле брани; код города – пушистый кот; макаронные рожки – звучные рожки; русская печь – печь блины; повальный грипп – белый гриб; медная проволочка – досадная проволочка.

III. Сторожил склад – старожил города; трещит сорока – около сорока лет; под печи – под самой крышей; пахнуть ветром – пахнуть сеном; подряд на постройку – подряд сто страниц; притворить дверь – притворить в жизнь; римское право – Право, не знаю; наполнить бачок – повернуться на бочок; засыпать закрома – засыпать крепким сном; досадный простой – простой пример; сесть тесным кругом – загородить кругом; поласкать

ребенка – полоскать белье; очень уж поздно – Он уж пришел; Город молод – тяжелый молот; промокнуть насквозь – промокнуть написанное.

### Упражнение № 5

*Определите значение паронимов. Проиллюстрируйте примерами.*

I. Рассвет – расцвет, абонент – абонемент, невежа – невежда, реальный - реалистичный, измышление – размышление.

II. Дипломат – дипломант, идеальный – идеалистический, деловой – деловитый, экономия – экономика, незабвенный – забываемый.

III. Адресат – адресант, праздный – праздничный, поступок – проступок, претендент – прецедент, факт – фактор.

### Упражнение № 6

*Укажите, какие слова одного ряда являются синонимами, какие не являются. Дайте объяснение.*

I. Тихий – спокойный – безмятежный; рыба – окунь; автор – писатель - прозаик; дерево – бревно – брус; рука – длань.

II. Дом – изба – хата – шалаш; лингвист – языковед – филолог; палка – трость – дубинка; щеки – ланиты; фрукты – яблоки.

III. Мебель – шкаф; лоб – чело; точный – пунктуальный; винтовка - ружье;мышленный – смекалистый.

### Упражнение № 7

*Пользуясь словарем, определите значения данных слов, к каждому значению подберите синонимы. Установите, находятся ли они в синонимических отношениях между собой.*

I. Близкий, крепкий.

II. Легкий, острый.

III. Редкий, светлый.

### Упражнение № 8

*Подберите синонимы к приведенным словам. Назовите доминанту каждого ряда. Распределите синонимы по группам: семантические, стилистические, семантико-стилистические.*

I. Беседа, небрежно, голова, великая.

II. Войско, бежать, молва, безоблачный.

III. Думать, насмешка, прилежно, волосы.

### Упражнение № 9

*Подчеркните антонимы. Укажите, какие стилистические функции они выполняют (антитеза, оксюморон). Назовите контекстуальные антонимы.*

I. 1. Со всеми буду я смеяться, а плакать не хочу ни с кем...(Л.) 2. Все сидели спокойно и, по-прежнему беззвучно беседуя, порой улыбались, порой хмурились, чтобы скрыть улыбку (М.Г.). 3. Ему посвящены мадригалы и оды, лирика и эпика осенили его своими крылами, ирония и пафос попеременно обращали к нему свое лицо (Наровч.). 4. Мы пьем в любви отраву сладкую... (Барат.). 5. Грубым дается радость, нежным дается печаль (Ес.). 6. Гости в путь, а князь Гвидон с берега душой печальной провожает бег их дальний (П.).

II. 1. Судьей души моей ты должен быть и в ведро и в ненастье... (Барат.). 2. Лучше горькая правда, чем сладкая ложь (Посл.). 3. Кому сказать мне, с кем поделиться мне той грустной радостью, что я остался жив (Ес.). 4. На поля и горы уже мороз бросает по утрам свои серебристые узоры (Барат.). 5. Я не поэт, я – партизан, казак (Д. Давыдов). 6. В глазах – как на небе светло, в душе ее темно, как в море! То истиной дышит в ней все, то все в ней притворно и ложно!.. (П.).

III. 1. Будь счастлива несчастием моим (Л.). 2. Поэтом можешь ты не быть, но гражданином быть обязан (Н.). 3. Вы улыбнетесь – мне отрада; вы отвернетесь – мне тоска... (П.). 4. Ни твой привет, ни твой укор не властны над моей душой (Л.). 5. «Толстый и тонкий» (Ч.). 6. Сей поцелуй, дарованный тобой, преследует мое воображение: и в шуме дня, и в тишине ночной я чувствую его напечатленье! (Барат.)

### **Тема: «Генетическая характеристика лексики»**

#### **Упражнение № 1**

*В приведенных ниже предложениях из ранних произведений А.С. Пушкина найдите старославянизмы. Определите их фонетические, морфологические, семантические признаки. Укажите, какие стилистические функции выполняют эти слова.*

I. 1. Где мирт благоухал и липа трепетала, там ныне угли, пепел, прах. В часы безмолвные прекрасной, летней ночи веселье шумное туда не полетит, не блещут уж в огнях берега и светлы рощи: все мертво, все молчит. 2. Утешься, мать градов России, возри на гибель пришлеца. Отяготела днесь на их надменны выи десница мстящая творца. Взгляни: они бегут, озреться не дерзают, их кровь не престаёт в снегах реками течь; бегут – и в тьме ночной их глад и смерть сретают, а с тыла гонит русский меч. 3. Смущенный взор он всюду обращает: на небесах, как яхонты горя, уже восток румянила заря.

II. 1. Раз, полунощной порою, сквозь туман и мрак, ехал тихо над рекою удалой казак. 2. В облаках луна серебрила дальни небеса... 3. И колышет повиликой тихо веющий зефир... Древ оставя сень густую, вдруг является сатир. 4. Челнок свой весело направил по влаге бурной глубины... 5. Ладья крылатая пустилась – расправит счастья паруса. 6. Навис покров угрюмой ночи на своде дремлющих небес... 7. Чуть слышится ручей, бегущий в



сень дубравы, чуть дышит ветерок, уснувший на листьях, и тихая луна, как лебедь величавый, плывет в серебристых облаках. 8. Здесь каждый шаг в душе рождает воспоминанья прежних лет.

**III.** 1. Невдалеке от тех прекрасных мест, где дерзостный восстал Иван-великий, на голове золотой носящий крест, в глуши лесов, в пустыне мрачной, дикой, был монастырь...2. «Стой, путник! Стой! – вещал певец веков минувших, – здесь пали храбрые, почти их бранный прах!» 3. Колчан и шлем стальной, к утесу пригвожденный, бросали тусклый луч, луною озлатясь. 4. Валится снег, власы в тумане леденеют. 5. Опустели злачны нивы, хладен ручеек игривый.

### **Типовая работа с текстом**

*Выполните следующие задания по предложенному тексту.*

1. Найдите и выпишите 2 многозначных слова, укажите количество значений, у каждого значения определите тип ЛЗ.
2. Подберите к этим словам синонимы, определите, к какой группе они относятся. Подберите антонимы и укажите их тип.
3. Выберите из текста 5-10 слов, принадлежащих к исконно русской лексике; найдите в тексте заимствования из славянских и неславянских языков, укажите признаки (фонетические, морфологические, семантические), установите, из какого языка заимствовано слово.
4. Выберите из текста 5-10 слов, принадлежащих к общеупотребительной лексике; найдите слова, сфера употребления которых ограничена (термины, профессионализмы, диалектизмы, жаргонизмы).
5. Найдите в тексте слова из пассивного запаса (архаизмы, историзмы, неологизмы), укажите, какую функцию они выполняют в тексте.
6. Выделите примеры межстилевой лексики и слова, стилистически окрашенные, определите стилевую принадлежность.
7. Выпишите из текста фразеологизм, определите его тип с точки зрения семантической слитности, происхождения, структуры. Укажите значение, подберите синонимы и антоним.

*Текст для лексического и фразеологического анализа (пример)*

Предание говорит, что жаныжуаны, захватившие сарозекскую степь в прошлые века, исключительно жестоко обращались с пленными воинами. При случае они продавали их в

рабство в соседние края, и это считалось счастливым исходом для пленного, ибо проданный раб рано или поздно мог бежать на родину. Чудовищная участь ждала тех, кого жуаньжуаны оставляли у себя. Они уничтожали память раба страшной пыткой, в результате которой пленный лишался на всю жизнь памяти, превращался в манкурта – раба, не помнящего прошлого. Его освобождали от оков и со временем возвращали ему силу, поднимали на ноги. Лишённый памяти раб – манкурт стоил дороже десяти обычных здоровых невольников.

Манкурт не знал, кто он, откуда родом-племенем, не ведал своего имени, не помнил детства, отца и матери – одним словом, манкурт не осознавал себя человеческим существом. Лишенный понимания собственного «я», манкурт с хозяйственной точки зрения обладал целым рядом преимуществ. Он был равнозначен бессловесной твари и потому абсолютно покорен и безопасен. Он никогда не помышлял о бегстве. Для любого рабовладельца самое страшное – восстание раба. Каждый раб потенциально мятежник. Манкурт был единственным в своем роде исключением – ему в корне чужды были побуждения к бунту, неповиновению. Он не ведал таких страстей. И поэтому не было необходимости стеречь его, держать охрану и тем более подозревать в тайных замыслах. Манкурт, как собака, признавал только своих хозяев. С другими он не вступал в общение. Все его помыслы сводились к утолению чрева. Других забот он не знал. Зато порученное дело исполнял слепо, усердно, неуклонно.

Повеление хозяина для манкурта было превыше всего. Куда легче снять пленному голову или причинить любой другой вред для устрашения духа, нежели отбить человеку память, разрушить в нем разум, вырвать корни того, что пребывает с человеком до последнего вздоха, оставаясь его единственным обретением, уходящим вместе с ним и недоступным для других. Ни кочевые жуаньжуаны, вынесшие из своей крошечной истории самый жестокий вид варварства, посягнули и на эту сокровенную суть человека. Они нашли способ отнимать у рабов их живую память, нанося тем самым человеческой природе самое тяжкое из всех мыслимых и немыслимых злодеяний.

Рассказывают, как мать, разыскав сына, превращённого в манкурта, причитала: «Можно отнять землю, можно отнять богатство, можно отнять жизнь, но кто придумал, кто смеет покушаться на память человека?! О Господи, если ты есть, как внушил ты такое людям? Разве мало на земле зла и без этого?»

«Вспомни, как тебя зовут, вспомни своё имя!» - умоляла она сына. Но тщетны были её призывы, манкурт не узнал её, не вспомнил себя, по приказу хозяина он пустил стрелу в её сердце.

С тех пор, говорят, стала летать в сарозеках по ночам птица Доненбай. Встретив путника, птица Доненбай летит поблизости с возгласом: «Вспомни, чей ты? Чей ты? Как твое имя?...»

### **Работы для конспектирования**

1. Виноградов В.В. Основные типы лексических значений слова // Избранные труды: Лексикология и лексикография. М., 1977. С. 162-189.
2. Виноградов В.В. Об омонимии и смежных явлениях // Вопросы языкознания. 1960. №5.
3. Виноградов В.В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке // Избранные труды: Лексикология и лексикография. М., 1977. С. 140-162.

## **ВОПРОСЫ К ЭКЗАМЕНУ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **«ЛЕКСИКА»**

#### **(1 семестр)**

1. Современный русский литературный язык – нормированная, обработанная форма общенародного языка. Понятие о национальной и литературной лексике и фразеологии.
  2. Понятие о лексико-семантической системе русского языка. Системные отношения слов.
  3. Слово как знаковая единица языка. Знаковые отношения в слове.
  4. Предмет и задачи лексикологии русского языка. Основные научные достижения лексикологии. Лексика в школьном курсе русского языка.
  5. Проблема определения слова и характеристика слова в современной лингвистике.
  6. Слово в лексической системе русского языка. Основные свойства слова как значимой единицы.
  7. Семантическая структура слова. ЛЗ и ГЗ в слове. Аспекты ЛЗ слова.
  8. Основные типы лексических значений слов в русском языке.
  9. Многозначность слова как система значений (ЛСВ). Структурные связи
- в

многозначном слове. Типы полисемии. Функционально-стилистическая роль полисемии.

10. Парадигматические отношения слов в русском языке (синонимы, антонимы; их типы). Соотношение подсистем в единой лексической системе языка.

11. Лексические омонимы в современном русском языке. Пути появления омонимов. Разграничение многозначных слов и омонимов.

12. Лексическая синонимия и типы синонимических рядов в русском языке. Семная структура синонимического ряда.

13. Паронимия и паронимазия. Словарь паронимов.

14. Лексический состав современного русского языка с точки зрения происхождения.

15. Старославянизмы в лексике русского языка. Их семантические, фонетические и морфологические признаки.

### **(2 семестр)**

1. Основные пласты исконно русской лексики.

2. Лексика современного русского языка с точки зрения сферы употребления (лексика общенародная, диалектизмы, профессионализмы и жаргонизмы). Отражение этих пластов лексики в словарях.

3. Активный и пассивный словарь русского языка. Историзмы и архаизмы как разновидности устаревших слов. Разновидности неологизмов. Отражение устаревшей и новой лексики в словарях.

4. Характеристика лексики разной стилевой принадлежности и различных экспрессивно-стилистических свойств. Силевые и стилистические пометы в словарях.

5. Фразеологические единицы, их основные признаки и употребление в русском языке, соотношение со словом.

6. Основные типы фразеологических единиц русского языка с точки зрения их семантической слитности.

7. Структурные типы фразеологических оборотов русского языка. Морфологические свойства фразеологизмов, отношение к системе частей речи.
8. Фразеологизмы современного русского языка с точки зрения их происхождения. Источники русской фразеологии.
9. Системные связи фразеологизмов. Фразеолого-семантические парадигмы.
10. Фразеологические обороты современного русского языка с точки зрения их экспрессивности стилистических свойств. Стилистическое использование фразеологических средств языка.
11. Теоретические основы русской лексикографии. Роль и функции словарей в формировании культуры речи. Типы словарей, их содержание и структура.
12. Лексикографическая статья.
13. Основные изменения в лексике и фразеологии русского языка в современную эпоху.
14. Фразеография, фразеологические словари русского языка.
15. Характеристика важнейших словарей русского языка (в т.ч. словарей школьного типа).

## **Лист внесения изменений**

#### 4. УЧЕБНЫЕ РЕСУРСЫ

##### 4.1. КАРТА ЛИТЕРАТУРНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «ЛЕКСИКА»

для обучающихся образовательной программы

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный)

по очной форме обучения

| № п/п                      | Наименование  | Место хранения<br>/ электронный адрес            | Кол-во экземпляров<br>/ точек доступа      |
|----------------------------|---|--|--|
| <b>Основная литература</b> |   |  |  |
| 1.                         | Русский язык [Текст] : учебник для студентов высших педагогических учебных заведений / Л. Л. Касаткин [и др.] ; ред. Л. Л. Касаткин. - 2-е изд., испр. . - М. : Издательский центр "Академия", 2004. - 768 с.   | Научная библиотека<br>КГПУ им. В.П.<br>Астафьева | 195  |
| 2.                         | Валгина, Н. С. Современный русский язык [Текст] : учеб. для вузов / Н. С. Валгина, Д. Э. Розенталь, М. И. Фомина ; ред. Н. С. Валгина. - 6-е изд., перераб. и доп. - М. : Логос, 2006. - 528 с.   | Научная библиотека<br>КГПУ им. В.П.<br>Астафьева | 198  |
| 3.                         | Самотик, Л. Г. Лексика современного русского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л. Г. Самотик; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В. П. Астафьева. – Красноярск, 2011. – 500 с. – Режим доступа: <a href="http://elib.kspu.ru/document/10984">http://elib.kspu.ru/document/10984</a>  | ЭБС «КГПУ им. В. П.<br>Астафьева»                | Индивидуальный<br>неограниченный<br>доступ |
| 4.                         | Самотик, Л.Г. Лексика современного русского языка : учебное пособие / Л.Г. Самотик. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 511 с. - ISBN 978-5-9765-1393-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=115127">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=115127</a>  | ЭБС<br>«Университетская<br>библиотека онлайн     | Индивидуальный<br>неограниченный<br>доступ |
| 5.                         | Кишина, Е.В. Лексикология современного русского языка / Е.В. Кишина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2014. - 116 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8353-1720-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=278422">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=278422</a> | ЭБС<br>«Университетская<br>библиотека онлайн     | Индивидуальный<br>неограниченный<br>доступ |

**Дополнительная литература**

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| 6.   | Фомина, М. И. Современный русский язык. Лексикология [Текст] : учебник / М. И. Фомина. - 4-е изд., испр. - М. : Высшая школа, 2003. - 415 с.   | Научная библиотека<br>КГПУ им. В.П.<br>Астафьева                  | 24   |
| 7.   | Болотнова, Н.С. Современный русский язык: Лексикология. Фразеология. Лексикография. Контрольно-тренировочные задания : учебное пособие / Н.С. Болотнова, А.В. Болотнов. - 3-е изд. стереотип. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 222 с. - ISBN 978-5-9765-0739-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=83070">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=83070</a> | ЭБС<br>«Университетская<br>библиотека онлайн                      | Индивидуальный<br>неограниченный<br>доступ |
| <b>Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы</b> |  |   |  |
| 8.   | Elibrary.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию / Рос. информ. портал. – Москва, 2000.   | <a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>               | Свободный<br>доступ                        |
| 9.   | Гарант [Электронный ресурс]: информационно-правовое обеспечение : справочная правовая система. – Москва, 1992.   | Научная<br>библиотека   | Локальная сеть вуза                        |
| 10.  | East View : универсальные базы данных [Электронный ресурс] : периодика России, Украины и стран СНГ . – Электрон.дан. – ООО ИВИС. – 2011.   | <a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a> | Индивидуальный<br>неограниченный<br>доступ |
| 11.  | Межвузовская электронная библиотека (МЭБ)  | <a href="https://icdlib.nspu.ru">https://icdlib.nspu.ru</a>       | Индивидуальный<br>неограниченный<br>доступ |
| 12.  | Электронный каталог НБ КГПУ им. В.П. Астафьева   | <a href="http://library.kspu.ru">http://library.kspu.ru</a>       | Свободный доступ                           |

Согласовано:

главный библиотекарь  
(должность структурного подразделения)

*Казанцева*

(подпись)

/ Казанцева Е.Ю.  
(Фамилия И.О.)



#### 4.2. Карта материально-технической базы дисциплины

##### «Лексика»

##### для обучающихся образовательной программы

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный)

##### по очной форме обучения

| Аудитория  | Оборудование   | Сведения о ПО   |
|--|--|---|
| для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации |  |   |
| г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-307   | Учебная доска-1шт., компьютер-1шт., проектор-1шт., экран-1шт., выставочно-методические материалы | Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)   |
| г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-328   | Методические материалы по русскому языку, телевизор-1шт., доска учебная-2шт.                     | Нет   |
| г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-336   | Моноблок-13шт., экран-1шт., проектор-1шт., принтер-1шт., учебная доска-1шт.                      | Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 22А/2015 от 09.10.2015);<br>Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951;<br>7-Zip - (Свободная лицензия GPL);<br>Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия);<br>Google Chrome – (Свободная лицензия);<br>Mozilla Firefox – (Свободная лицензия);<br>LibreOffice – (Свободная лицензия GPL);<br>XnView – (Свободная лицензия);<br>Java – (Свободная лицензия);<br>VLC – (Свободная лицензия);<br>Far Manager – (Свободная лицензия);<br>Sanako Study 1200 |

|  |   |   |
|--|---|---|
|  |   | (договор б/н от 23.10.2015, контракт № 22А/2015 от 09.10.2015, лицензионный сертификат № 306585, ключ продукта № S1207-C2EAC-F0F5D-7F468-5A710) |
| аудитории для самостоятельной работы   |   |   |
| г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89,<br>ауд. 1-324<br>Компьютерный класс      | Компьютеры-12шт., доска учебная-1шт., интерактивная доска-1шт.                    | Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017  |
| г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89,<br>1-01 Зал каталогов научной библиотеки | Компьютер-3шт.  | Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017  |
| г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89,<br>1-03 Зал для научной работы           | Компьютер-3шт., МФУ-3шт., рабочее место для лиц с ОВЗ (для слепых и слабовидящих) | Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017  |
| г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89,<br>1-04 Абонемент научной литературы     | Компьютер-2шт.  | Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017  |